



## ÍNDICE – Edición Número 20

	<u>Página</u>
- <b>Reunión Anual AJC</b> <i>por David Feingold (Costa Rica)</i>	2-3
- <b>Pesaj en B'nei Israel (Costa Rica)</b>	4
- <b>Pesaj en Guadalajara, México</b>	5
- <b>“D's le entregó la Tora a Moises en el Monte Sináí”</b> <i>por David Cohen Henriquez (Panamá)</i>	6-7
- <b>“TaMaR Panamá – Junio 1 al 4, 2007”</b> <i>por Richenella Wever</i>	8-10
- <b>“Encuentro TaMaR UJCL”</b> <i>por Tati Schagas WUPJ</i>	10-11
- <b>Acto Iom Hashoa vahaGvura</b> <i>(Kol Shearit Israel-Panamá)</i>	11-12
- <b>“Judíos y Católicos Juntos por un Mundo Mejor”</b> <i>por Claudio Epelman – Director del CJL</i>	12-13
- <b>“Una Cena Habitual”</b> <i>por Martha E. Lichtenstein</i>	14
- <b>Aniversario 275 del Edificio de Snoa (Curaçao)</b>	15

# MIFGASH



## Reunión Anual AJC

*Por David Feingold – Costa Rica*

Hace unos meses, mi amigo Ricardo Freund escribió sus “confesiones” en la que expresó sus antiguas dudas sobre el propósito del UJCL. Recién regresé de la reunión anual del Comité Judío Americano (AJC) en Washington, DC, y me es preciso escribir mis propias confesiones. Así como Ricardo acató ideas importantes después de la conferencia de la UJCL en Costa Rica, yo también tuve una experiencia contundente.

En los últimos años, los enlaces entre la UJCL y el AJC se han estrechado. Hemos enviado representantes a las reuniones del AJC, y representantes del AJC han asistido a nuestras conferencias. Sin embargo, tengo que confesar que nunca había tenido claro el propósito de esta conexión. Durante los años había escuchado que el AJC es el departamento de estado del pueblo judío, pero en realidad no sabía qué quería decir esto. Estaba consciente que el AJC cabildea para intereses judíos, pero no tenía claro la relevancia de estas actividades con las comunidades locales en nuestra región.

Me complace afirmar que todo esto cambió durante la primera semana de Mayo en la 101<sup>ra</sup> Reunión Anual del AJC en Washington, DC.

Primero, comprendí la magnitud del AJC como organización. El AJC tiene miles de miembros y cientos de empleados ubicados en todo el mundo. Mientras su oficina central está en Nueva York, hay 33 capítulos en los Estados Unidos. Aunque el nombre pareciera indicar un enfoque exclusivo en los Estados Unidos, en la reunión anual había representantes de más de 50 países. En la cena de gala, más de 1400 personas asistieron y disfrutaron discursos del presidente de Colombia, Álvaro Uribe, la presidenta de Latvia, Vaira Vike-Freiberga, y la primera dama de Argentina, Cristina Fernández de Kirchner.

El AJC no sólo es una organización grande, sino que está involucrada en una gama de asuntos interesantes. Históricamente, el AJC ha sido un líder en apoyar judíos de la Unión Soviética y en el movimiento de derechos civiles en Estados Unidos. El AJC sigue jugando en papel importante en su fuerte apoyo del Estado de Israel y su búsqueda de estabilidad en la región. Más recientemente, el AJC ha tomado el liderazgo promocionando independencia y seguridad energética para buscar alternativas al negocio del petróleo con países que procuran nuestra desaparición. Estos son apenas algunos de los asuntos que el AJC promociona para el pueblo judío. En la reunión anual, la calidad de presentadores provocó que, después de cada presentación, todos los participantes de la audiencia quedamos anhelando escuchar más sobre cada tema.

Entonces, ¿qué hace realmente el AJC y qué tiene que ver con nuestras comunidades pequeñas en Latinoamérica? La respuesta es que el AJC construye relaciones a largo plazo

# MIFGASH



con tomadores de decisiones y personas que influyen en la opinión pública para que se tome en cuenta su punto de vista. Construir estas relaciones a largo plazo es un trabajo arduo y constante. Los resultados de estas alianzas son demasiado importantes. Es más, cuando surge un asunto importante para sus miembros, el AJC está bien conectado y preparado para tomar acciones.

En el fondo, la fortaleza del AJC son los capítulos locales que proporcionan una base amplia de apoyo a sus actividades. Los capítulos locales educan a la gente y forman vínculos sobre que se puede agregar al nivel nacional e internacional.

Un proyecto interesante con implicación local, nacional e internacional es el Proyecto Intercambio. Este programa, desde 1982, ha enviado más de 4,000 líderes de los Estados Unidos y más de 350 líderes internacionales a conocer Israel. Estos líderes pueden ser políticos, periodistas, académicos, miembros del clero, o cualquier persona para quien será de beneficio aprender de primera mano la situación en Israel. Los viajes en este programa no son vacaciones; están cuidadosamente diseñados para que los participantes regresen a sus comunidades con un conocimiento más profundo de Israel y sus retos y así están listos para promover el punto de vista Israelí. La importancia de este programa es contundente. Los intereses de largo plazo del pueblo Judío y de cada comunidad Judía pueden estar asegurados solamente si fortalecemos las relaciones entre nosotros y el público general donde vivimos.

Tengo la certeza de que ganamos mucho en esta alianza entre AJC y nuestras comunidades en la UJCL. Podemos aprender como estar más involucrados en los asuntos de las comunidades en que vivimos para asegurar el bienestar de nuestras pequeñas comunidades Judías. Podemos aprender como abogar para nosotros mismos y cómo tal promoción puede fortalecer nuestras comunidades. Podemos mandar participantes a Israel por medio del Proyecto Intercambio y así aprovechar un gran recurso para educar nuestros líderes locales.

Así como nuestra integración en la UJCL ha servido para fortalecer nuestras comunidades locales por medio de la discusión de ideas, retos, y soluciones en un nivel regional; nuestra integración con el AJC logra esto en escala global. Y así como nuestra participación en las conferencias de la UJCL hace más sólidos nuestros vínculos con la comunidad Judía regional, nuestra participación en los eventos del AJC aumenta estas relaciones con la comunidad Judía global.

Ya que me he confesado, puedo compartir que el año entrante Ricardo y yo planeamos asistir otra vez a la reunión anual del AJC. Esperamos contar con todavía más representación de la UJCL. En mi opinión, el AJC y la UJCL se complementan en brindar mayor fortaleza a nuestras valiosas comunidades locales en Latinoamérica.

# MIFGASH



## Seder de Pesaj comunitario 5767 en B'nei Israel

Este año nuestro Seder de Pesaj comunitario se realizó la segunda noche de Pesaj en el Colegio de Médicos. Fue una noche especial, como siempre lo es la del Seder.

El Seder estuvo dirigido por tres jóvenes de la comunidad, Samantha Bien, Sara Brenes y Débora Laks, junto con los rabinos Daniela Szuster y Rami Pavolotzky. Además contamos con la grata presencia de Diego Levinson, nuestro *more* de *rikudim*, quien nos acompañó con la melodía de su guitarra. Asistieron unas casi 100 personas, entre miembros y visitantes.

Además de las lecturas tradicionales, hubo una actividad especial para los niños, quienes mediante juegos nos ayudaron a recordar la historia de Pesaj. Como siempre, los más pequeños tuvieron que buscar el *Afikoman*, que este año contó con un premio muy importante, ganado por Dorian Goldner. Los adultos tampoco pudieron relajarse demasiado, ya que durante la cena festiva con comida Kasher le Pesaj, tuvieron que esmerarse para contestar una serie de preguntas. Finalmente, dado que tres mesas contestaron correctamente todas las preguntas, los ganadores decidieron donar el premio a la sinagoga: una hermosa y fina bolsita para guardar el *Afikoman*.

Gracias a todos los que colaboraron y a los que asistieron para que ésta fuera una experiencia tan bonita.

*Rabino Rami Pavolotzky*

# MIFGASH



BH

## Pesaj en GDL

La Comunidad Hebrea de Guadalajara festejó Pesaj organizando luego de muchos años un Seder Interreligioso. Al mismo asistieron cerca de 150 personas, entre las cuales contamos con la presencia del Cardenal, el Gobernador del Estado y el Presidente Municipal de la ciudad. También fueron parte del evento los Rabinos Marcelo Rittner y Leonel Levy de Bet El de México, y Shmuel Szeinhendler, quien actualmente vive en Santiago de Chile pero que se desempeñó como Rabino durante 18 años en Guadalajara.

La actividad nos permitió generar un espacio de encuentro fraterno, en el cual pudimos re-unirnos y re-conocernos como hijos de un mismo Ds, quienes desde su particularidad aspiran a trabajar por un mundo mejor. Inspirados en las enseñanzas del Concilio Vaticano Segundo, platicamos sobre la libertad y acordamos en la importancia de comprometernos en nuestro ser ciudadano, dando lo mejor de cada uno para poder realizarnos como una sociedad democrática y plural.

El Seder estuvo signado por la lectura de algunos párrafos de la Hagada, la recitación de las bendiciones correspondientes, y una serie de explicaciones sobre los ejes temáticos centrales del Magid a cargo de los distintos rabinos que se hicieron presentes. Aprendimos a cantar la bendición para después de las comidas en ladino, y terminamos la noche abrazados en un gran círculo, cantando Hine Ma Tov uMa Naim Shevet Ajim gam lajad, afirmando lo trascendente que es que los hermanos se puedan sentar juntos a la misma mesa.

El desafío, de aquí en más, será poder seguir diseñando espacios que nos permitan continuar avanzando en la tarea de construir en la tierra el reino de los cielos, haciendo de la geografía en la que nos toque vivir, una Jerusalem a la vez terrena y celestial, esperanzados en hacer realidad la famosa frase con la que concluimos el Seder: “le shana haba belerushalaim.”

# MIFGASH



## **Dios le entregó la Torá a Moisés en el Monte Sinai**

Por David Cohen Henriquez

Si bien es cierto que el judaísmo se proclama como una religión sin dogmas, es posiblemente en esta frase de donde parten camino muchos de los judíos en la actualidad. Muchos alegan que la Torá es el resultado de una composición que duró varios siglos en mano de diversos autores. Algunos prefieren definir la entrega no como un dictado sino como una inspiración divina. Otros retan la historicidad de que el pueblo de Israel haya estado en el Sinai o que haya existido un éxodo liderado por un Moisés. .

Muchas de las respuestas a estas interrogantes son cuestiones de fe, y para poder tener una vida espiritual saludable debemos saber diferenciar entre hecho y metáfora, entre historia y memoria, ciencia y espiritualidad.

Pero esta pregunta no es producto de la modernidad. Ya desde la antigüedad los sabios y rabinos debatían sobre que fue exactamente lo que recibió Moisés en el Monte Sinai.

Obviamente la respuesta es “La Torá”. Pero, es tan obvio así? Después de todo, qué entendemos como “Torá”?

Si leemos el texto bíblico a nivel más básico entendemos que lo que entrega Dios a Moisés son las diez palabras, las diez emanaciones o proclamaciones que conocemos mejor como los diez mandamientos. Sin embargo surge un problema: a través del Pentateuco encontramos mucho más que diez mandamientos (613 es la cuenta exacta).

Algunos grupos heréticos de la época proclamaban que solamente estos mandamientos provenían de la palabra de Dios. Tan grande fue la batalla de los rabinos contra estos grupos que ya en el Talmud de Jerusalem se explica por qué se remueve la costumbre de leer los diez mandamientos junto al Shemá como solía hacerse. Surge entonces con el tiempo la idea de que Moisés no solo recibe los diez mandamientos, sino que recibe también toda la Torá, incluso las partes en las que habla de acontecimientos futuros y de su propia muerte. A este pensamiento se le añade una nueva capa, una nueva Torá: la Tora oral. Tenemos pues dos Torás (Torot en hebreo), una escrita y la otra oral. Pero la historia no termina ahí. Con el fin de combatir las explicaciones erróneas (en este caso, no rabínicas), se agrega que toda explicación que se pueda hacer sobre la Tora, oral o escrita, Moisés la escuchó directamente de boca de Dios. Es Moisés entonces el maestro de maestros, Moshé Rabeinu.

# MIFGASH



Esta enciclopédica recepción también tiene su contraparte: la simplificación de lo que es revelado en Sinai. Algunos comentaristas opinaban que el pueblo solo escuchó los dos primeros mandamientos, mientras otros decían que tan solo fue uno, ya que como lo explica el texto el pueblo de Israel tuvo mucho miedo de los truenos y los relámpagos y la palabra de Dios, por lo que piden a Moisés que sea su intermediario. Algunos *midrashim* cuentan que al escuchar las palabras de Dios el pueblo entero moría, y Dios en su merced los revivía nuevamente, luego para seguir muriendo con cada palabra. Otro *midrash* cuenta que con cada palabra el pueblo retrocedía distancias kilométricas, mientras que unos ángeles volvían a empujar al pueblo hacia las faldas de la montaña. Estos *midrashim*, a mi parecer, evocan una coreografía que representa el latido de un corazón, una ambivalencia compuesta entre amor y miedo hacia lo sagrado.

Una última opinión que quiero mencionar es la de que el pueblo de Israel sólo escuchó la primera letra de la primera palabra del primer mandamiento. La palabra es Anojí, Yo (Yo...soy el Eterno tu Dios que te sacó de Egipto de la casa de la esclavitud...). Esta letra es la letra Aleph, una letra que por sí sola es muda. Nos encontramos entonces ante un momento rabínico Zen. Lo único que se escuchó fue el sonido del silencio, el silencio lleno de significado que proviene de la misma personalidad de Dios. Es ese sonido que no es audible, sino visible. “El pueblo vio los truenos y los rayos”, una yuxtaposición de sentidos que nos ayuda de manera poética a meditar en algo que no existe en el mundo de los sentidos, en el mundo de la razón.

Al llegar la fiesta de Shavuot cuando celebramos la entrega de la Torá debemos tratar de pensar no en si los hechos fueron reales o no, o si creemos o descartamos la Torá oral y sus siglos de sabiduría. La fiesta es un llamado para abrir nuestras mentes y corazones, y ayudarnos a escuchar aquella Torá silenciosa que reside en lo más íntimo de nosotros, esa voz muda que es el llamado a Dios, a establecer un pacto con El, a estudiar, practicar y también retar de forma respetuosa Sus leyes. Retornos también a nosotros mismos.

Comprender que el período de Pesaj a Shavuot nos enseña que sin la Torá, la externa y la interna, la oral y la escrita, la silenciosa y la perceptible, no puede existir la libertad personal que nos fue entregada al salir de Egipto. No importa qué camino tomemos, el de la voz silenciosa o el de la colección de conocimientos, ambos nos llevan a la otra, ya que se encuentran una dentro de la otra, de la misma manera que la Torá se encuentra en nuestras vidas y nuestras vidas se encuentran en la Torá .

La Torá fue entregada por Dios. La pregunta es: “La he recibido realmente?”

# MIFGASH



## TaMaR PANAMA JUNIO 1 AL 4 DEL 2007

*(Por Richenella Wever – Joven Representante de Aruba)*

“COME FOR THE FUN.....STAY FOR THE JUDAISM” (DAVID COHEN HENRIQUEZ)

ME PARECE PERTINENTE EMPEZAR CON ESTE SLOGAN, QUE LO INVENTÓ EL FUTURO RABINO DAVID COHEN HENRIQUEZ, PORQUE ESTO ES LO QUE DESCRIBE A LOS ENCUENTROS DE TaMaR. EN ESTA OPORTUNIDAD ESTABAN PRESENTES LOS SIGUIENTES PAÍSES; COSTA RICA, EL SALVADOR, MÉXICO (GUADALAJARA), PANAMA, BRASIL (PORTO ALEGRE)) Y ARUBA.

ESTA VEZ EL ENCUENTRO FUE EN PANAMA, ¿LOS ANFITRIONES? LOS JOVENES ADULTOS DE LA CONGREGACION KOL SHEARIT A LOS QUE QUIERO AGRADECER POR TODO Y FELICITARLES POR SU BUEN TRABAJO.

LA DELEGACIÓN DE ARUBA ESTABA CONFORMADA POR XARIO ALBERTS, JONATHAN RUAS Y YO. AL LLEGAR A PANAMA, FUIMOS MUY BIEN RECIBIDOS, NOS DIERON UN TOUR DEL NUEVO TEMPLO Y NOS HICIERON CONOCER A LA CIUDAD UN POCO DURANTE EL DÍA MIENTRAS QUE LLEGABAN LOS DEMÁS.

EL JUEVES POR LA NOCHE LAS ACTIVIDADES OFICIALES EMPEZARON. LA PRIMERA ACTIVIDAD: UNA CHIVA PARANDERA, DONDE PUDIMOS CONOCERNOS MEJOR, PASARLA BIEN Y CONOCER A LA CIUDAD DE PANAMA. FUIMOS AL CANAL, MUY BELLO POR CIERTO.

EL VIERNES MUY TEMPRANO NOS REUNIMOS PARA EMPEZAR EL VIAJE DE 6 HORAS A CHIRIQUI, (ESTA PROVINCIA ESTÁ EN LA FRONTERA CON COSTA RICA, A LA HACIENDA DE LOS HERMANOS MOTTA. AL LLEGAR A LA FINCA FUIMOS BIENVENIDOS POR EL SEÑOR ERNESTO MOTTA, QUIEN FUE UN ANFITRION MUY ESPECIAL. LA HACIENDA EN SÍ, ES UNA HERMOSURA, LA CASA ES GIGANTE Y ALREDEDOR SE EXTIENDEN MÁS O MENOS ONCE MIL (11.000) HECTAREAS DE BELLEZA NATURAL.

DURANTE EL CONGRESO, ESE MISMO VIERNES, ANTES DE PREPARARNOS PARA EL KABBALAT SHABBAT, EL SEÑOR ERNESTO MOTTA NOS CONTÓ LA HISTORIA DE LA FAMILIA MOTTA, UNA FAMILIA QUE ES MUY INFLUYENTE EN LA CONGREGACIÓN KOL SHEARIT, PERO NO SOLAMENTE EN LA CONGREGACIÓN, SINO EN PANAMA. CADA PEDAZO DE LA CASA, CADA RINCÓN, TIENE SU HISTORIA O LES RECUERDA A ALGUIEN DE LA FAMILIA. CADA CUARTO DE LA NUEVA CASA TIENE UN NOMBRE Y UN SIGNIFICADO.

LO CURIOSO DE ESTE FIN DE SEMANA ES QUE EL SEÑOR MOTTA LE PIDIÓ AL RABINO GUSTAVO, APROVECHANDO QUE EL ENCUENTRO TaMaR ERA EN LA FINCA, HACER LA BENDICIÓN PARA LA MEZUZAH. LA MEZUZAH ERA DE LA ANTIGUA CASA, ¿POR QUÉ DIGO QUE ES CURIOSO? DETRÁS DE LA MEZUZAH, ESTÁ ESCRITO TAMAR.... ¿COINCIDENCIA? PUEDE SER UNA COINCIDENCIA, PERO FUE UN HONOR ESTAR PRESENTES PARA ESTO.

# MIFGASH



EL ENCUENTRO NOS DIO LA OPORTUNIDAD DE VER CÓMO LOS JOVENES EN PANAMA ORGANIZAN PROYECTOS PARA MANTENER AL JUDAISMO. TAMBIÉN EN UNA CHARLA CON TATI, HABLAMOS DE ISRAEL, SACANDO Y ANALIZANDO FRAGMENTOS DE LA DECLARACION DE INDEPENDENCIA: EN ÉSTA HAY UN FRAGMENTO SÚPER IMPORTANTE Y EN MI OPINIÓN NO DEBEMOS DEJAR QUE ESTO PASE DESAPERCIBIDO.

*“la supervivencia del Estado de Israel depende de las comunidades en la diáspora”* ¿QUE QUIERE DECIR ESTO? TODOS TENEMOS GANAS DE IR A ISRAEL, PERO SI TODOS VAMOS HACIA ALLÁ, ENTONCES EL JUDAISMO PERDERÁ SU ESENCIA EN LOS DEMÁS PAÍSES DEL MUNDO. NO QUIERO QUE ME MAL INTERPRETEN, NO QUIERO DECIR QUE NO SE PUEDE IR A ISRAEL, PERO HAY QUE SEGUIR NUESTRAS TRADICIONES SIN ESTAR EN ISRAEL, Y ESTO ES UN PROBLEMA MUY GRANDE. TOMARE EL EJEMPLO DE ARUBA, LA COMUNIDAD DE BETH ISRAEL ES UNA COMUNIDAD MUY PEQUEÑA, LOS JOVENES ENTRE LOS 18 A 30 AÑOS ESTUDIAN EN EL EXTERIOR, LAS PERSONAS MAYORES ATIENDEN A LOS SERVICIOS DE SHABBAT Y SHACHARIT, PERO NO VAN REGULARMENTE, NO HAY UN INTERÉS POR PARTE DE TODOS EN ASISTIR POR LO MENOS UNA A DOS VECES AL MES AL SHABBAT (EN LA GRAN MAYORÍA, ASISTEN SOLAMENTE EN LAS ALTAS FIESTAS). SI NO HAY INTERÉS POR PARTE DE LOS ADULTOS DE LA COMUNIDAD, ¿CÓMO QUIEREN QUE LOS JÓVENES TENGAN ESTE INTERÉS?

QUEREMOS ORGANIZAR UN TaMaR EN ARUBA, PERO SI NOS PONEMOS A ANALIZAR ESTO, NECESITAMOS AYUDA (NO SOLAMENTE ECONÓMICA) DE TODOS, ESPECIALMENTE DE LOS JÓVENES QUE FORMAN PARTE DE LA COMUNIDAD QUE NO TIENEN EL INTERÉS DE ASISTIR REGULARMENTE. CREEMOS QUE ES NECESARIA LA INTEGRACIÓN DE ESTOS JOVENES PARA ALCANZAR LA META DE ORGANIZAR UN TaMaR EN ARUBA Y COMO DIJE ANTERIORMENTE, ES MUY IMPORTANTE PARA PRESERVAR NUESTRAS TRADICIONES Y PRINCIPIOS. CON ESTAS CONVENCIONES PODEMOS AMPLIAR NUESTRO GRUPO DE AMIGOS Y ASÍ TENEMOS LA OPORTUNIDAD DE INTERCAMBIAR IDEAS Y SABER QUE HAY OTROS JÓVENES QUE TIENEN LAS MISMAS DUDAS QUE NOSOTROS.

ASÍ QUE LA IDEA DE ESTO ES QUE SE PONGAN A PENSAR..¿QUIEREN PRESERVAR ERETZ ISRAEL? ENTONCES SIÉNTANSE ORGULLOSOS DE SER JUDÍOS DONDEQUIERA QUE ESTÉN , SIGAN CON LAS TRADICIONES Y SEAN MAS ACTIVOS.

ESPERO DE CORAZÓN QUE PODAMOS SEGUIR LO QUE NUESTRO QUERIDÍSIMO RABINO MARCELO EMPEZÓ, REUNIENDO A LA COMUNIDAD Y HACERNOS MAS FUERTES. NO SERÁ UNA TAREA FÁCIL, PERO NO ES IMPOSIBLE.

RABBI MARCELO, SONIA, GALI Y EL NUEVO BEBE, SERÁN EXTRAÑADOS POR TODOS SIN EXCEPCIÓN Y EL NUEVO RABINO NO TENDRÁ UNA TAREA MUY FÁCIL, EL DEBE SER TAN ESPECIAL COMO RABBI MARCELO Y SU FAMILIA.

# MIFGASH



---

ESTE ES OTRO MOTIVO POR EL QUE NO DEBEMOS DEJAR DE ESTAR UNIDOS. TENEMOS EL DEBER DE SEGUIR ADELANTE, SER MÁS ACTIVOS Y ESTAR ORGULLOS DE NUESTRA RICA HERENCIA JUDÍA.

REPRESENTANTES DE ARUBA EN TaMaR PANAMA

*RICHENELLA WEVER  
XARIO ALBERTS  
JONATHAN RUAS*

---

### **Encuentro TaMaR UJCL (Panamá)**

Queridos amigos de la UJCL:

Me hubiese gustado poder escribirles antes pero lamentablemente el regreso a Israel fue bastante agitado.

Quiero por este medio agradecerles a todos ustedes el apoyo, la buena disposición, el compromiso.

Tanto a los Rabinos como a los líderes comunitarios que nos ayudaron a hacer este evento posible, Todá Rabá!

El primer Seminario Regional de TaMaR UJCL fue una experiencia maravillosa.

Quiero agradecerle muy especialmente a nuestros anfitriones panameños.

En primer lugar a los jóvenes de TaMaR Panamá. A Milton y Moi por su compromiso, trabajo y dedicación. Porque desde el comienzo creyeron en este proyecto y lo transformaron de palabra en realidad y supieron transmitir y contagiar sus ganas a otros jóvenes que son parte hoy de este grupo

A Gusti y Ruthy Kraselnik por acompañarlos y guiarlos, por su buena onda y visión.

Muy especialmente queremos darle las gracias a Ernesto Motta, quien nos abrió las puertas de su casa. Su generosidad y hospitalidad. La posibilidad de haber hecho este primer encuentro en la Finca de la Familia Motta fue muy especial.

Quiero contarles que algunos de los logros de este encuentro han sido:

- La formación de un comité de TaMaR UJCL formado por representantes de las comunidades que asistieron
- El proyecto de tener un encuentro más antes de la conferencia de UJCL en Jamaica con el apoyo nuevamente de TaMaR Mundial

# MIFGASH



---

Hay ahora jóvenes designados para estar en contacto tanto a nivel regional como conmigo para pensar en actividades locales, proyectos de acción social, viajes a Israel, capacitaciones, trabajo con TaMaR en Sudamérica y otras ideas que puedan tener.

Muchas Gracias nuevamente,

Buena Semana para todos,

*Tati Schagas*

*WUPJ - Youth and Young Adults Division*

---

## **Acto Yom Hashoa vahaGvura** **(Kol Shearit Israel – Panamá)**

El acto conmemorativo de Yom Hashoá vahaGvurá, Día del Recuerdo del Holocausto y del Heroísmo, organizado por el Congreso Judío Panameño, se realizó el pasado domingo 15 de abril por la noche en la Congregación Kol Shearith Israel.

Dicho acto contó con la presencia de los embajadores de Israel, Alemania y Polonia, del Ministro Consejero de la embajada de Estados Unidos, del Señor Milton Cohen Henríquez Sasso, presidente del Congreso Judío Panameño, el Señor Ramy Attie, presidente del Consejo Central Comunitario Hebreo de Panamá, miembros del Comité Ecuménico y del Comité Interreligioso y otras autoridades comunitarias.

Jóvenes del Colegio Isaac Rabin y del Movimiento Juvenil NOAR dieron lectura a los nombres de las víctimas de la Shoá. Después del encendido de las seis velas en recuerdo de los seis millones de judíos asesinados durante la Shoá se leyeron textos y se entonaron canciones alusivas a la jornada de dolor.

En representación del Comité Interreligioso, el señor Luis Ibrahim pronunció un discurso, siendo la primera vez en nuestro país que un dirigente musulmán habla desde una sinagoga. En su alocución histórica el señor Ibrahim criticó a los negadores del Holocausto y condenó a los “fanáticos que dicen ser musulmanes (y se) explotan en mercados populares matando inocentes”.

momento central de la Ceremonia fue la disertación de la señora Marianne Granat, sobreviviente de la Shoa, quien junto a su esposo, el rabino Alexandre Granat (z.Tz”l) llegó a Panamá a principios de los años ochenta.

# MIFGASH



En sus conmovedoras palabras, la Señora Marianne dio testimonio de su propia experiencia en los campos de exterminio:

“En realidad, en Auschwitz todo representaba desolación y muerte. Jamás vi volar un pájaro; las nubes que pasaban en lo alto del cielo eran las únicas imágenes que recordaban la naturaleza ...Por el resto, todo era infernal: el hambre constante, despiadado, las púas eléctricas que cercaban y al mismo tiempo separaban cada campamento, la suciedad, las eternas llamas del crematorio, el olor fuerte de la carne quemada que impregnaba todo el lugar, las selecciones, las seleccionadas que lloraban desesperadamente, suplicando a los verdugos que las dejaran vivir pues eran todavía jóvenes, los perros entrenados para empujar a las víctimas a los baños que no eran otra cosa que las antecámaras de las cámaras de gas, los gritos horribles en la noche de agosto de 1944 cuando las gitanas se resistieron a entrar en las cámaras de gas, las barracas donde las ratas corrían libremente en las noches encima de las camas, donde dormíamos cinco o seis personas apretadas...”

Tras las plegarias de recordación, el acto culminó con el compromiso de mantener viva la memoria de los mártires. Los presentes entonaron Hatikva, el himno del Estado de Israel.



# MIFGASH



## Judíos y Católicos Juntos por un mundo mejor

***“Gracias por compartir este espacio de trabajo que nos lleva a profundizar el conocimiento mutuo para poder avanzar en el camino de la construcción de la paz”.*** Así comenzó el diálogo con Benedicto XVI.

El lugar de este encuentro fue la V Conferencia General del Episcopado de Latinoamérica. Este evento reúne a los líderes de la iglesia católica y de cada uno de los países de Latinoamérica y del Caribe, sobre los cuales he escuchado en las reuniones de la UJCL y he tenido el gusto de conocer a los líderes de las comunidades judías.

Esta reunión que se extendió por 3 semanas en la ciudad de brasilera de Aparecida, comenzó con el discurso orientador del Papa Benedicto XVI, a quien tuve la oportunidad de conocer personalmente cuando terminó su presentación.

Llegué a esta conferencia como el observador por el judaísmo latinoamericano, para acompañar a los delegados católicos de los diversos países en la elaboración de sus líneas de acción para el trabajo en cada uno de los países.

El hecho inusual e histórico fue que entre los solideos púrpura de los cardenales y los violetas de los obispos había uno negro con una guarda de colores, que no se llamaba solideo sino kipa, que es el que yo usaba y me identificaba como judío.

Esta historia comenzó con el diálogo con Benedicto XVI, continuó con varios días de convivencia en Aparecida que sirvieron de mutuo aprendizaje y sin dudas el desafío está por delante... Cuánto seremos capaces de hacer juntos judíos y católicos para hacer de éste un mundo mejor y más justo, donde los valores que compartimos ambas religiones nos permitan ser no sólo hermanos sino socios en la búsqueda de los problemas que hay en nuestra región.

*Claudio Epelman  
Director del Congreso Judío Latinoamericano*

# MIFGASH



## UNA CENA HABITUAL

Para el observador desprevenido, Alice estaba simplemente preparando la cena. Sus pensamientos la llevaban hacia distintos lugares y amigos con los que ya no estaba en contacto.

Había una opresión en su garganta, la comprensión que las palabras, por más reveladoras que fueran para ella, no podrían cerrar la brecha que los separaba.

Habían estado felizmente casados por años, una pareja de las que eran “tan difíciles de encontrar en estos tiempos”, de acuerdo a aliviados parientes.

Cuando importaba, Daniel le había brindado su apoyo. Eran los asuntos cotidianos, aparentemente no significativos, con los que él era incapaz de solidarizarse. Particularmente cuando se trataba del deseo latente de Alice de volver a abrazar la fe de su familia.

Quizás no estaba en Daniel disfrutar del arte de la conversación; a veces el comentario que Alice había guardado para él dejaba de encontrar respuesta.

Sus hijos, a quienes ellos tanto amaban, servían como tema seguro aunque, ocasionalmente, causaban alguna discordia cuando la pareja no estaba de acuerdo en lo que era esencial para que Dina y Jared tuvieran vidas felices. La disciplina y el apoyo pleno de amor eran difíciles de armonizar, especialmente cuando se trataba de la educación judía. Como una “recién llegada” al Judaísmo, su marido sentía que Alice no estaba calificada para dar una opinión informada acerca de la filosofía de las escuelas hebreas ni sobre la observancia de las tradiciones familiares.

Alice se preguntaba si amarlo era suficiente. La idea de acostumbrarse a una rutina conveniente de la cual hubiera sido incapaz de escapar la atemorizaba.

Un sonido repentino interrumpió sus pensamientos. Una llave giró en el cerrojo y Daniel entró. Alice le brindó su sonrisa más brillante mientras terminaba de poner la mesa. Daniel le preguntó el acostumbrado “Cómo fue tu día?”

Ella tuvo que luchar para contestar: “Como siempre”.

Se encendió la televisión. Alice se quedó con sus preciados recuerdos y una carga pesada de sentimiento conflictivos.

Ese era su mundo, quizás era mejor dejarlo intacto. Había límites en lo que podía compartir sin riesgos “una pareja felizmente casada”...

*Martha E. Lichtenstein*

*Junio 2007*

*(La versión original de este artículo se puede encontrar en la Edición del Mifgash en Inglés)*

# MIFGASH



## Aniversario 275 del Edificio de Snoa (Curaçao)

La conmemoración del Aniversario 275 del edificio de Snoa ya es un recuerdo imborrable. Todos estos meses de intensa preparación se fueron en menos de una semana, pero qué semana!

El Servicio Conmemorativo llevado a cabo el lunes 16 de Abril por la noche, fue realmente algo para recordar, y será revivido en los corazones de todos los presentes. El Jazán Tracht, condujo el servicio de manera magnífica y las palabras del Rabino Soetendorp, como orador de fondo, fueron excelentes.

Las Exposiciones de Arte y Arquitectura fueron inauguradas oficialmente por Jaime Saleh, Gobernador Anterior de las Antillas Holandesas, y Presidente actual del Monumentenzorg. La ceremonia de apertura tuvo lugar en el patio entre el Museo Marítimo y Villa Maria en la noche del martes 17 de abril. Muchos exhibidores y otros invitados se hicieron presentes para dar testimonio de la apertura y para escuchar recitar a Lucille Berry su magnífico poema inspirado por la Snoa.

“Todas las localidades vendidas/Solo de parados” deberían decir al lector algo acerca del increíble Concierto de Jazanim presentado por los Jazanim Faith Steinsnyder, David Perper y nuestro propio Jazán Avery Tracht en la noche del miércoles, 18 de abril. Acompañando a los Jazanim estuvieron Wim Statius Muller (en el piano) y Erich Menig (en el órgano). Qué noche y cuántas sorpresas una detrás de la otra. No nos olvidemos: entre todos los “kudos”, también estuvo el estreno mundial de la “Fantasía Snoa”.de Wim Statius .

El Forum Arquitectónico (en el Museo Marítimo en la tarde del jueves, 19 de abril) suministró un final perfecto a una semana inolvidable. Un panel de expertos presentaron sus puntos de vista sobre el tema “*Cómo la arquitectura sinagoga alrededor del mundo, también inspirada por nuestro edificio de Snoa, influye en la comunidad donde se encuentra situada*”. La Sra. Adi Shamir (EEUU) moderó el panel de tres expertos arquitectónicos: el Dr. Bernard Buddingh (Curaçao), el Dr Joel Cahen (Holanda), y el Dr. Samuel Gruber (EEUU).

El Rabino Simeon Maslin (EEUU) resumió todo en una presentación inspiradora: “La Snoa Viviente”. El Forum Arquitectónico, una verdadera experiencia de aprendizaje para todos los presentes, fue sin lugar a dudas un cierre inolvidable a la Semana de la Conmemoración 275.

Lo último, pero no menos importante, el Boletín Especial por el Aniversario 275, escrito y editado por Rene Levy Maduro, es una joya y una experiencia de aprendizaje que la gente puede guardar como un ítem de colección.

Kudos, felicitaciones y muchos elogios son dirigidos a Jaime Sola, el Presidente del Comité del 275 Aniversario, y a todos los miembros de su grupo. Un bien merecido MAZAL TOB y PABIEN para todos y cada uno de ustedes!